
LA RETAGUARDIA ITALIANA: EL DISCURSO DEL FASCISMO ITALIANO EN LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA. EL CASO DE LA NARRATIVA Y ENSAYÍSTICA PUBLICADA EN ITALIA ENTRE 1937 Y 1942¹

THE ITALIAN REARGUARD: ITALIAN FASCISM NARRATIVES IN THE SPANISH CIVIL WAR. THE CASE OF FICTION AND ESSAYS PUBLISHED IN ITALY BETWEEN 1937 AND 1942

Paola Lo Cascio, Universitat de Barcelona - Centre d'Estudis Històrics Internacionals

España

E-mail: paolalocascio@ub.edu

Resumen: Este artículo tiene por objeto el discurso político del fascismo italiano en torno a la Guerra Civil Española. En primer lugar se analizan las fuentes a partir de las cuales es posible estudiar las formas de codificación de este discurso, así como sus contenidos principales y sus plataformas de difusión. En este marco, se analizan dos elementos que parecen particularmente destacables: la clara conciencia por parte del régimen de estar comprometido en una guerra total (y, por lo tanto, la priorización de movilización de la opinión pública) y la “italianización” de la guerra en la medida en que la participación fascista se hizo más consistente. En segundo lugar, se profundiza en el análisis de una de las fuentes seleccionadas para el estudio, las muchas monografías sobre el conflicto español publicadas en Italia entre 1937 y 1942. En última instancia, el objetivo es comenzar a afianzar una línea de investigación acerca la lectura ideológica de la Guerra Civil Española que hizo el régimen fascista italiano, así como de las herramientas utilizadas para movilizar a la opinión pública en una guerra que la dictadura concibió cada vez más como propia.

Palabras Clave: Guerra Civil Española – Fascismo – Mussolini – Opinión Pública- propaganda

Abstract: This article aims to analyze the political discourse of Italian fascism about the Spanish Civil War. First we discuss the sources where it is possible to explore it, as well as its main content and delivery platforms. In this frame, two elements seem pretty clear: the fascist commitment in the Spanish Civil War as total war (in which the mobilization of public opinion

¹ Recibido: 30/11/2014 Aceptado: 05/01/2015 Publicado: 20/01/2015

is necessary) and the progressive "italianization" of the conflict. In a second part, the article focus on one of the sources selected for the research: the monographs published in Italy between 1937 and 1942. Ultimately, the goal is to strengthen a research line about the ideological commitment of Mussolini's regime in the Spanish conflict and the narratives used to mobilize public opinion in a war that fascist Italian dictatorship increasingly conceived as its own.

Keywords: Spanish Civil War - Fascism - Mussolini - Public Opinion - Propaganda

INTRODUCCIÓN

La impresionante, variada y multifacética historiografía sobre la Guerra Civil española ha tenido uno de sus temas más visitados en los motivos que llevaron a ciudadanos, sectores de la opinión pública, partidos políticos, intelectuales de toda Europa y de todo el mundo a luchar –con las armas o con las ideas– en contra de los generales que en 1936 se rebelaron contra la República y provocaron el comienzo del conflicto. Como escribió con razón Helen Graham², la conceptualización de la supervivencia de la república democrática española en la lucha contra la embestida del fascismo internacional como "la última gran causa" se impuso desde el principio, ya durante el conflicto mismo, y se consolidó plenamente en la historiografía posterior, al menos hasta bien entrados los años sesenta.

Esta circunstancia hizo que las investigaciones en torno a las razones por las que algunos gobiernos, partidos políticos o intelectuales decidieron tomar partido entre 1936 y 1939 a favor de Franco se hayan desarrollado de forma decididamente más fragmentaria. El planteamiento interpretativo ha tomado en consideración y profundizado en las razones militares³ y las diplomáticas⁴, la militancia religiosa⁵, los intereses económicos y políticos⁶, pero en cierta medida ha faltado una reflexión más de conjunto sobre la coherencia política e ideológica de una respuesta conservadora a la crisis en España, de sus razones últimas y de sus características⁷.

² Graham, H., (2002) *The Spanish Republic at War 1936-1939*. Cambridge, Cambridge University Press.

³ Rovighi, A., & Stefani, F., (1992) *La partecipazione italiana alla guerra civile spagnola 1936-1939*, Ufficio storico SME.

⁴ Avilés Farré, J., (1998) *Las grandes potencias ante la guerra de España*. Arco libros; Schwartz, F., (1999) *La internacionalización de la guerra civil española: julio de 1936-marzo de 1937*, Barcelona, Planeta; Heiberg, M., (2003) *Emperadores del Mediterráneo. Franco, Mussolini y la guerra española*, Barcelona, Crítica; Howson, G., (2000) *Armas para España: la historia no contada de la Guerra Civil española*, Barcelona, Península; Moradiellos, E., (2001) *El reñidero de Europa: las dimensiones internacionales de la guerra civil española*, Barcelona, Península; Kowalsky, D., (2003) *La Unión Soviética y la guerra civil española. Una revisión crítica*, Crítica; Viñas, Á., (2010) *La soledad de la República*, Barcelona, Crítica.

⁵ Moro, R.: "Il cattolicesimo internazionale e la guerra civile spagnola". En: Di Febo, G., & Natoli, C. (1993), *Spagna anni trenta. Società, cultura, istituzioni*, Franco Angeli, pp. 268-312.

⁶ Saz, I., (1986) *Mussolini contra la II República: hostilidad, conspiraciones, intervención (1931-1936)* (Vol. 16), Valencia, Edicions Alfons el Magnànim, Institució Valenciana d'Estudis i Investigació.

⁷ En parte esto se debió a los avatares de la propia conceptualización del régimen fraguado durante la guerra civil y a su interlocutoria inclusión entre los proyectos fascistas de entreguerras, perspectiva hartamente sugerente a la hora de analizar las relaciones entre los muchos actores que tomaron partido por Franco y a sus razones últimas. Lejos de ser una cuestión resuelta, el debate historiográfico hoy sigue quizás más vivo que nunca, gracias también a la reciente aparición de destacadas contribuciones centradas justamente sobre la cultura política del franquismo. Véase: Gallego, F., (2005) "*Ramiro Ledesma Ramos*" y *el fascismo español*. Síntesis; Íd.: «Ángeles con espadas. Algunas observaciones sobre la estrategia falangista

En el caso del fascismo italiano, la intervención ha sido objeto de un extenso análisis ya desde mediados de los años sesenta a partir del trabajo de John F. Coverdale⁸. En cierto modo, los resultados del estudio del historiador estadounidense han marcado las coordenadas interpretativas de toda la historiografía que posteriormente se ha interesado por el tema, conceptualizando la intervención fascista en España como una de las fases de la política exterior italiana en época mussoliniana.

Ciertamente, la interpretación que se deriva del marco definido por Coverdale es fundamental para arrojar luz sobre una parte sustancial de las razones que llevaron a Mussolini a participar en el conflicto español. Sin embargo, con la excepción parcial de los estudios de Alberto Acquarone y, en parte, de Luciano Casali⁹, hasta ahora ha sido menos común un análisis sobre cómo, una vez que el régimen tomó la decisión de intervenir, se codificó, presentó y justificó el compromiso militar y político adquirido ante la opinión pública italiana. Si bien es absolutamente cierto que el fascismo en España intervino sin querer o tener que dar cuenta de esta opción ni a órganos representativos (que en 1936 habían sido eliminados), ni a una opinión pública ya imposibilitada para organizarse en Italia y expresarse en términos críticos (la mayor parte del antifascismo en ese momento se encontraba en la cárcel, en el exilio o en el extranjero), no es menos cierto que el compromiso italiano era muy difícil de justificar.

No se trataba de una guerra colonial, como en el caso de Etiopía, con respecto a la cual el régimen había podido construir un discurso movilizador sólido, por más que predecible: el tamaño y la fuerza del imperio, su misión civilizadora, la voluntad de Italia de conquistar un sitio entre las grandes potencias y, por último pero no menos importante, la posibilidad de enriquecimiento (o, simplemente, de mejora de las condiciones

entre la Revolución de Octubre y el triunfo del Frente Popular» y «La realidad y el deseo. Ramiro Ledesma en la genealogía del franquismo». En: Gallego, F., & Morente, F. (eds.), *Fascismo en España: ensayos sobre los orígenes sociales y culturales del franquismo*, Mataró, El Viejo Topo, 2005; Gallego, F. (2011). «Construyendo el pasado. La identidad del 18 de julio y la reflexión sobre la historia moderna en los años cuarenta». En: Gallego, F. & Morente, F. (eds.), *Rebeldes y reaccionarios: intelectuales, fascismo y derecha radical en Europa*. Mataró, El Viejo Topo, 2011, pp. 281-338; Íd., (2014) *El evangelio fascista*, Barcelona, Crítica; Saz, I., (2003) *España contra España: los nacionalismos franquistas*. Marcial Pons; Saz, I.: «Religión política y religión católica en el fascismo español. Religión y política en España contemporánea». En: Boyd, Carolyn P., *Religión y política en la España contemporánea*, Madrid, Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 2007, pp. 33-55, y Cobo Romero, F.: «El franquismo y los imaginarios míticos del fascismo europeo de entreguerras». En: *Ayer*, 71 (2008), pp. 117-151. En este sentido, el tema del papel de la violencia como elemento cohesionador y distintivo de las culturas políticas que alumbraron el franquismo ocupa un lugar destacado, véase González Calleja, E.: «La violencia y sus discursos: los límites de la “fascistización” de la derecha española durante el régimen de la Segunda República». En: *Ayer*, 71 (2008), pp. 85-116, e Íd., (2011) *Contrarrevolucionarios: radicalización violenta de las derechas durante la Segunda República, 1931-1936*, Madrid, Alianza Editorial; Cobo Romero, F. & Ortega López, M.T.: «Muerte purificadora y regeneración patria: la visión sublimada de la Guerra Civil y la legitimación de la violencia desde la España nacionalista, 1936-1939». En: *Ayer en discusión* [Recurso electrónico]: Temas clave de Historia Contemporánea hoy (p. 103). Servicio de Publicaciones, 2008. En cambio, para una aproximación comparativa entre franquismo y fascismo italiano véase Gentile, E., di Febo, G., Sueiro, S. & Tusell, J., (2004) *Fascismo y franquismo: cara a cara: una perspectiva histórica*, Madrid Biblioteca Nueva. Una precisa panorámica sobre el debate en Rodrigo, J.: «A este lado del bisturí. Guerra, fascistización y cultura falangista. Falange. Las culturas políticas del fascismo en la España de Franco». En: Ruiz Carnicer, M.Á. (ed.), *Falange, las culturas políticas del fascismo español*, Zaragoza, IFC, 2013, sobre todo pp. 143-147.

⁸ Coverdale, J. F., (1977) *I fascisti italiani alla guerra di Spagna*, Roma-Bari, Laterza. La interpretación de Coverdale fue integrada por el propio de Felice en De Felice, R., (1981) *Mussolini il duce: Lo Stato totalitario, 1936-1940*, Turín, Einaudi, pp. 331-466.

⁹ Acquarone, A.: *La guerra di Spagna e l'opinione pubblica italiana*, En: «Il canocchiale», 4-6 (1966); Casali, L., (1984) *L'opinione pubblica italiana e la guerra civile spagnola*, Taravilla, Madrid.

de vida) para sectores cuantitativamente importantes de la población. El conflicto español carecía también de connotaciones irredentistas o de promesas de compensación territorial. Es bien cierto que durante y después de la guerra hubo cierta controversia sobre la supuesta atribución de la isla de Mallorca a Italia, sin embargo ni en la documentación oficial ni en la prensa de la época hay mención alguna a un supuesto acuerdo secreto entre Franco y Mussolini al respecto.

La pregunta entonces sigue en pie: ¿qué discurso político construyó el fascismo italiano para apuntalar un compromiso de tamaño envergadura como fue la intervención militar en España, tan oneroso en términos humanos¹⁰ y económicos? ¿Cómo comunicó a la opinión pública italiana una intervención que, según lo determinado por la Sociedad de Naciones, se encontraba, al menos formalmente, marcadamente opuesto al derecho internacional?

Será imposible aquí dar respuesta exhaustiva a estas preguntas. A pesar de ello, parece útil poner sobre la mesa estas cuestiones, principalmente por dos motivos estrechamente relacionados entre sí. En primer lugar porque interrogarse sobre el discurso político del fascismo italiano en la guerra civil española ayuda a entender cómo y hasta qué punto ese compromiso político y militar ayudó a definir o redefinir las mismas características del régimen en su momento de mayor popularidad¹¹. La participación de hombres y materiales en una guerra europea para la cual no estaban previstas las conquistas territoriales, además de estar motivada por razones diplomáticas, parece sugerir un compromiso fundamentalmente ideológico, fundado en la oportunidad que el conflicto ibérico ofrecía como medio de promover los valores y las características del propio régimen.

Y en segundo lugar porque analizar la dimensión ideológica de la participación militar fascista en la guerra de España y las formas en que se ésta se codificó y difundió ante la opinión pública también significa llevar a cabo una reflexión sobre la percepción de la "italianidad" de esa guerra¹², ofreciendo nuevas perspectivas de análisis de aquel proceso de yuxtaposición entre identidad nacional e identidad fascista que fue una de las dimensiones importantes de la dictadura¹³.

Esta contribución representa sólo el comienzo de una línea de investigación que pretende ir en este sentido. En esta artículo, se ha llevado a cabo un estudio preliminar del conjunto de las fuentes consideradas imprescindibles a la hora de desarrollar la investigación, con el objetivo de definir los temas, las narrativas y los valores sobre los cuales el fascismo construyó su discurso para la movilización de la opinión pública. Por otra parte, y en éstas páginas se da cuenta de ello, se ha realizado un primer análisis más

¹⁰ En los últimos años ha habido varias contribuciones sobre la realidad de los legionarios italianos en la guerra. Véase Vaquero, D., (2007) *Credere, obbedire, combattere: fascistas italiani en la Guerra Civil española*; Id., (2011) *Aragón con camisa negra. Las huellas de Mussolini*, Zaragoza, Rolde de Estudios Aragoneses; Catelan, V.: "Incontro tra fascisti ed antifascisti italiani durante il conflitto spagnolo: la battaglia di Guadalajara. En: *Diacronie. Studi di Storia Contemporanea: Spagna Anno Zero: la guerra come soluzione*, http://www.studistorici.com/2011/07/29/catelan_numero_7/. Consultado por última vez el 29/07/2011.

¹¹ Sobre el tema del consenso, aparecido ya hace unos años pero todavía imprescindible Colarizi, S., (1991) *L'opinione degli italiani sotto il regime, 1929-1943*, Roma-Bari, Laterza. Para una panorámica de la historiografía sobre el consenso del fascismo, véase: Albanese, G. y Pergher, R.: "Historians, fascism and italian society. Mapping the limit of consent". En: Albanese, G. (ed.), *In the Society of Fascists: Acclamation, Acquiescence, and Agency in Mussolini's Italy*, Palgrave Macmillan, 2012.

¹² Rochat, G. (2005). *Le guerre italiane 1935-1943: dall'impero d'Etiopia alla disfatta*. G. Einaudi.

¹³ Sobre este punto, Gentile, E., (1997) *La grande Italia: ascesa e declino del mito della nazione nel ventesimo secolo*, Mondadori.

centrado en cómo éste se codificó en las numerosas monografías sobre el conflicto español publicadas en Italia entre 1937 y 1942¹⁴.

De esta manera, se pretende proporcionar elementos de reflexión sobre la existencia de una "retaguardia italiana" durante la guerra civil española, construida progresivamente durante los tres años de la guerra a medida que se fue incrementando el compromiso militar pero también ideológico del fascismo al lado de Franco.

1. DISCURSO GLOBAL PARA UNA GUERRA TOTAL

El conjunto de materiales culturales¹⁵ producidos directa o indirectamente (es decir, creados y publicados por otras entidades, pero tolerados) por el régimen durante el conflicto y en los años inmediatamente posteriores cuantitativamente importante a la par que cualitativamente diversificado. En primer lugar ocupa un lugar destacado la prensa cotidiana¹⁶: los grandes rotativos italianos mostraron un interés creciente y cualitativamente cambiante con respecto a la guerra. Desde este punto de vista, la prensa es una fuente esencial, especialmente por su accesibilidad: el discurso sobre la guerra vehiculado en los grandes diarios tiene como principal característica la de insertarse en un contexto comunicativo ya conocido para los lectores, de fácil consumo. En lo que los sociólogos de la comunicación llamarían *framing*, las noticias sobre lo que estaba sucediendo en el sur de los Pirineos, cada vez más numerosas, cada vez más específicas, llegaban a la opinión pública en las páginas del periódico de forma natural y casi rutinaria, utilizando los mismos canales a través de los cuales el ciudadano de a pie se informaba de los asuntos políticos corrientes, de las noticias de actualidad o incluso del deporte.

En segundo lugar, parecen jugar un papel decisivo los noticiarios del Istituto Luce. Aquí también vale la misma consideración hecha con respecto a la prensa: las noticias sobre España son parte de un contexto conocido, fácil de usar y muy directo. Sin embargo, existe una especificidad importante derivada de las características intrínsecas del medio: la combinación de imágenes, música y palabras marcaba un discurso basado más en la emoción que en la información, y aún menos en la reflexión.

En tercer lugar, se tienen que considerar los productos culturales oficiales del régimen, que van desde las publicaciones *ad hoc* (folletos, publicaciones conmemorativas,

¹⁴ Un primer análisis en este sentido en Carrubba, M.: "La memoria del Cuerpo de Tropas Voluntarias en las publicaciones del régimen fascista y en las biografías de los voluntarios". En: *I Encuentro de Jóvenes Investigadores en Historia Contemporánea de la Asociación de Historia Contemporánea*: Zaragoza, 26, 27 y 28 de septiembre de 2007, Zaragoza, IFC, 2008, p. 61. Por otra parte, resulta muy sugerente en este sentido la panorámica sobre la literatura falangista en esa misma época y la influencia que en ella tuvieron los modelos italianos, véase Gallego, F., & Morente, F. (2005) *Fascismo en España: ensayos sobre los orígenes sociales y culturales del franquismo*. Mataró, El Viejo Topo, en particular pág. 124-125. En este sentido, vale la pena destacar también cómo en los últimos años se ha profundizado de forma sustantiva en el conocimiento de la cultura política de Falange a través de destacadas contribuciones, véase: Thomàs, J. M., (1999) *Lo que fue la Falange: La Falange y los falangistas de José Antonio, Hedilla y la Unificación*, Barcelona, Plaza & Janés; Id., (2001) *La Falange de Franco. El proyecto fascista del régimen*; Barcelona, Plaza & Janés; Ruiz Carnicer, M.Á. (ed.), (2013) *Falange, las culturas políticas del fascismo español*, Zaragoza, IFC.

¹⁵ Una panorámica imprescindible del universo cultural del fascismo en todas sus manifestaciones, en: Tarquini, A., (2011) *Storia della cultura fascista*, Il Mulino.

¹⁶ El papel de la prensa internacional y en concreto de los corresponsales extranjeros durante la guerra ha sido un tema visitado a menudo por la historiografía, desde muy temprana época. Véase Armero, J. M., (1976) *España fue noticia: Corresponsales extranjeros en la Guerra Civil española*, Sedmay; Preston, P., (2011) *Idealistas bajo las balas*, Random House Mondadori. Para el caso de los periodistas italianos, véase Allotti, P., (2012) *Giornalisti di regime: la stampa italiana tra fascismo e antifascismo (1922-1948)*, Carocci.

colecciones de discursos, números especiales de revistas oficiales...) a películas documentales de mediana o larga duración sobre diferentes aspectos de la guerra. En cierto modo, representan una especie de destilado de la narrativa oficial fascista sobre la guerra.

Y, por último –y sobre este aspecto se centra en concreto esta contribución– hay que tener en cuenta el gran número de monografías sobre el conflicto publicadas por militares, diplomáticos, periodistas y, en menor medida, estudiosos de las relaciones internacionales o de ciencia política. Este tipo de narrativa, desarrollada con cierto vigor al menos hasta 1942, cuenta decenas de títulos publicados por diferentes editoriales en todo el territorio nacional. Con temas y registros muy variados, hay sin embargo dos elementos que sugieren el análisis de estas producciones como manifestaciones del mismo fenómeno. En primer lugar, el hecho de que en la mayoría de los casos los autores fueron testigos directos de los acontecimientos en España. Y que, en segundo lugar, a pesar de las diferencias entre ellas, todas se dirigen a un público alfabetizado, ya interesado en cuestiones políticas y, por lo tanto, movidos por la necesidad de proporcionar una mirada más profunda. No hay que olvidar además que el precio del libro representaba entonces una barrera, y definía así un tipo de público potencial específico a nivel social, económico y cultural.

Vale la pena hacer aquí una pequeña digresión sobre el concepto de discurso oficial para recordar que en un contexto como el del fascismo de los años 30 los límites entre discurso oficial y discurso oficioso son difíciles de establecer. No hay duda sobre el hecho de que existe una diferencia estructural según el sujeto que produce el mensaje. Los artículos de prensa y monografías, por ejemplo, tienen autores individuales y, por lo tanto, reconocibles. Los productos culturales oficiales, en cambio, son el resultado de la labor de organismos colectivos, articulados dentro el aparato de la dictadura. Sin embargo, la censura y la misma dinámica de consenso aconsejan mirar a todas estas fuentes de forma global, como elementos que contribuyen a la construcción de un discurso complejo y diversificado pero que puede –y en parte, debe– ser leído de forma conjunta.

Un elemento que refuerza este enfoque analítico es el hecho de que hay algunos grandes motivos narrativos que es posible encontrar de forma generalizada en todas las fuentes analizadas. El primer motivo es la llamada "cruzada": la retórica de la intervención como el compromiso de Italia en defensa de la civilización occidental (y a menudo también "latina") bajo el ataque del bolchevismo internacional, un eje argumentativo que en mayor o menor medida se puede encontrar en la prensa, en los noticiarios, en monografías y en las publicaciones oficiales.

Un segundo motivo está relacionado con la construcción de la imagen de la República española en guerra como tierra de martirio para los católicos. De gran éxito en la opinión pública conservadora en los países democráticos, en el discurso fascista ocupa un lugar importante al menos al principio, en la medida en que permite configurar la intervención militar como una intervención humanitaria¹⁷.

Un tercer motivo es el poder militar del fascismo. De desarrollo más espinoso, sobre todo en los primeros compases de la contienda, dada la precariedad legal (o mejor dicho la nula legalidad) de la intervención fascista, parece expandirse dramáticamente con el paso del tiempo hasta convertirse en el núcleo decisivo de la narración que relega a los otros dos a una posición subordinada, convirtiéndolos casi en un simple marco.

¹⁷ Sobre la creación de discurso sobre este punto por parte de los mismos franquistas, durante y después de la guerra véase Rodrigo, J. (2013) *Cruzada, paz, memoria: la guerra civil en sus relatos*, Granada, Comares.

Finalmente, cabe subrayar cómo la primera aproximación a estas fuentes sugiere un enfoque diseñado en varios niveles. Existió una narrativa de carácter básico, vehiculada en los grandes medios de masas (sobre todo prensa y *cinogiornali*), dirigida a un público de nivel medio y bajo. Un segundo nivel más articulado lo representan las monografías que a pesar de su diversidad interna (desde la reflexión “científica” al relato casi costumbrista pasando por el libro de memorias) trenzan un mensaje más complejo y que en el momento en que implican un conocimiento previo del tema está obligado a proporcionar elementos de comprensión sistémica de los acontecimientos.

En este marco, los productos culturales oficiales son difíciles de clasificar, no sólo porque hay ejemplos de discursos en los distintos niveles, sino también porque su creación escapa totalmente a cualquier lógica del mercado y, por lo tanto, se ven menos afectados por una evaluación previa con respecto al público al que estén destinados.

De todo ello se desprende que la apuesta comunicativa del fascismo en torno a la guerra de España tuvo un carácter global desde el momento en que un cuadro interpretativo y narrativo claramente unitario se acabó conjugando en diferentes niveles, formas y soportes para adaptarse a distintos públicos con el objetivo último de no dejar que ningún sector de la población se quedara desabastecido de argumentos en favor de la intervención italiana. Y, por otra parte, la existencia de esta apuesta comunicativa global sugiere la plena conciencia por parte del régimen de Mussolini de estar ante una confrontación plenamente moderna, total, en la cual la movilización de la retaguardia, incluso de una retaguardia en cierto modo peculiar como era la italiana, jugaba un papel decisivo.

2. EL CASO DE LA NARRATIVA Y DE LA ENSAYÍSTICA PUBLICADA EN ITALIA ENTRE 1937 Y 1942

De 1937 a 1942 se publicaron en Italia decenas de monografías sobre la guerra en España. Se trata de una producción muy diversa, en general fruto del trabajo de diplomáticos, periodistas o militares¹⁸. La mayoría de ellas son obra de testigos directos de los acontecimientos que, destinados durante más o menos tiempo en España para desarrollar sus tareas profesionales o su período de lucha en los frentes, al volver optan por dejar constancia escrita de aquella experiencia. La mayoría de este tipo de monografías fue publicada por editoriales privadas y su número parece incrementarse a partir de 1938, un elemento que hace pensar que se fue agrandando la cuota de mercado disponible para este tipo de productos o que, en otras palabras, la aventura fascista en España se acabó en cierta forma popularizando. También se pueden encontrar algunos volúmenes de tipo “científico” que, editados sobre todo por organismos oficiales, quedaron sustancialmente fuera del circuito comercial (o tuvieron difusión mínima) y representan un cierto esfuerzo de interpretación del conflicto destinado a informar y formar sobre la cuestión a los sectores dirigentes.

Los criterios para el análisis de estas fuentes pueden ser muchos, porque hay elementos que diferencian estas publicaciones (editorial, prefacio, momento de la publicación, reimpressiones posibles) que invitan a múltiples categorizaciones. Para mayor comodidad, sin embargo, aquí se ha optado por una tipificación por supuesto discutible, pero considerada manejable y operativa, basada en el registro narrativo que presentan y

¹⁸ En esta contribución se han destacado sólo algunas de las monografías existentes. Sin embargo, al final de estas páginas se proporciona una lista más amplia de títulos. Una primera aproximación a la relación entre el conjunto de la narrativa italiana y guerra de España se puede encontrar en: Curreri, L., (2009) *Mariposas de Madrid. Los narradores italianos y la guerra civil española*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, pp. 146 y ss.

en el objetivo comunicativo que está en la base de su publicación. En base a esta idea se han dividido las monografías analizadas en dos grandes grupos: estudios de política internacional y memorias. En muchos casos los límites entre las dos categorías son fluidos, entre otras cosas porque algunos de los autores de los estudios científicos también estuvieron en España y, asimismo, muchas de las memorias cuentan con un planteamiento interpretativo que va más allá del relato de una mera experiencia personal.

Entre las monografías con ambición "científica" se debe tener en cuenta, sin duda, el libro de Alessi, *La Spagna dalla monarchia al governo di Franco* (Vol. 8), de 1937¹⁹. Insertado en una colección prestigiosa y publicado pocos meses después del inicio de la guerra, es un ensayo que traza las etapas clave de la historia reciente de España y dedica una especial atención a los años de las Segunda República. Con una estructura argumental sólida y una prosa clara y analítica, ofrece una lectura de los acontecimientos bélicos en España basada sobre las debilidades del Estado surgido a raíz del cambio de régimen en 1931. El planteamiento interpretativo de esta obra tiene en cuenta los elementos de media distancia para explicar las razones del conflicto: en este marco, por ejemplo, la dictadura de Primo de Rivera es leída como un intento, fracasado e inmaduro, aunque con ciertas intenciones de modernización, de dar respuestas a los retos sociales, políticos y económicos planteados por la crisis del sistema de la Restauración. Siguiendo el hilo de este análisis, era justamente el fracaso de Primo de Rivera, según el autor, el acontecimiento que explicaba la permanencia de las graves divisiones económicas, sociales y culturales que habían hecho posible el desarrollo de peligrosas tendencias "comunistas" en España, aunque fueran ellas dirigidas, se argumentaba, por agentes extranjeros. El esquema argumental de Alessi era muy claro: la crisis del sistema liberal era irreversible y el triunfo del bolchevismo había sido su manifestación más evidente. En Italia el fascismo había sido capaz de darle respuesta, en España el fracaso de Primo había dejado la cuestión abierta, y en Europa a mediados de los años 30 ese era el gran debate sobre el tapete. Por ello, el conflicto español era una primera prueba de un conflicto más amplio que muy pronto se extendería. Como escribió el autor, la guerra de España era sólo la «primera fase importante de la gran lucha por la salvación de la civilización latina y europea amenazada por la barbarie bolchevique.»²⁰

También es un libro importante, debido al prestigio del autor y al hecho de que fuera editado por el Instituto de Cultura Fascista, el de Nello Quilici, *Spagna*, publicado 1938²¹. En cierta medida es un ejemplo paradigmático de un texto elaborado por un intelectual fascista y orientado a la formación de otros intelectuales fascistas. La elección de los contenidos y su estructura interna refleja claramente la ambición de ofrecer un enfoque analítico. Disecciona en diez capítulos (El contexto histórico; La Responsabilidad del Rey; Campesinos; Trabajadores; El separatismo; La Iglesia; El ejército; La República y el golpe de Estado comunista; Franco y la Guerra Civil; Reflexiones Internacionales de la crisis española) las causas y las consecuencias de la conflagración española. Y aunque pague el precio de una retórica inevitable es un estudio articulado y detallado, sistémico, que se aventura por ejemplo en subrayar cómo y cuánto pesan en las circunstancias que llevaron al estallido de la guerra elementos como las grandes desigualdades sociales y económicas, las divisiones y el conservadurismo de la derecha española o, incluso, los límites y errores de la Iglesia. Contiene un análisis detallado del equilibrio institucional y político durante la República y una aguda reflexión sobre el papel desempeñado por el ejército desde el siglo XIX. De la participación fascista en la

¹⁹ Alessi, M., (1937) *La Spagna dalla monarchia al governo di Franco* (Vol. 8), Istituto per gli studi di politica internazionale.

²⁰ Ibidem, p. 8.

²¹ Quilici, N., (1938) *Spagna*, Istituto nazionale di cultura fascista.

guerra se ocupa sólo en el capítulo sobre la internacionalización del conflicto, señalando cómo los motivos fundamentales de la opción de Mussolini fueron la necesidad de frenar el bolchevismo y mantener los equilibrios militares y diplomáticos en el continente.

Un tercer volumen que vale la pena mencionar es el de Antonio Logothete, *Spagna grandezza e destino di un Impero*, publicado en 1939²². Este libro, publicado por el mismo autor, tiene una historia un tanto rocambolesca. Como señala Enric Ucelay de Cal, era un libro escrito por encargo del mismo Logothete por el intelectual y periodista catalán Josep Pla²³, lo cual explicaría las características de la obra y especialmente la profundidad de análisis que presenta. De hecho, se trata de un verdadero tratado de historia de España a partir del siglo XIX. La parte dedicada a la II República contiene un análisis detallado de todos los diferentes grupos políticos, quizás por esta circunstancia está mucho menos presente la obsesión por el papel de la intervención del bolchevismo internacional en la precipitación de la crisis. En cambio, se achaca la culpa de la guerra a la intransigencia del bolchevismo “autóctono”, responsable de sembrar el desorden y de perpetrar una durísima represión religiosa. No parece casual la estrategia editorial utilizada: Logothete, según se lee en la introducción, era profesor universitario y se encontraba en España cuando estalló el conflicto, concretamente en zona republicana. En la misma introducción cuenta como consiguió huir y salir de España en septiembre de 1936 después de haberse refugiado en la embajada británica en Madrid. Más allá de la veracidad de la información, ésta servía para cumplir con un requisito importante para el “marketing” del volumen: el autor era un refugiado, un testigo ocular y además una figura tan respetable como podía ser un estudioso extranjero. Desde luego funcionó, ya que de un texto relativamente denso y complejo (y que además no sólo se concentraba en la guerra) se llegaron a hacer como mínimo dos reimpressiones.

Entre los estudios, también hay que señalar la monumental obra del general Francesco Belforte, *La guerra civile in Spagna*²⁴, repartida a lo largo de cuatro volúmenes dedicados respectivamente a la desintegración del Estado, la intervención de las potencias extranjeras, la campaña de los voluntarios italianos (en dos volúmenes: *Dalle Baleari a Teruel* y *La vittoria di Franco*). Con la obra de Belforte es posible captar claramente la evolución del discurso fascista de acuerdo con el incremento progresivo de la participación de los militares italianos. Las dos primeras entregas, a pesar de ahondar en muchos de los estereotipos acerca de la guerra española, representan una ambiciosa y bien documentada reconstrucción de los acontecimientos. Sin embargo, todo cambia en el tercer y cuarto volumen. Abandonado el tono científico, la narración se centra al detalle en las hazañas militares de los fascistas combatientes. De alguna manera, el mismo Belforte anuncia y justifica este cambio con una advertencia publicada en la cubierta del tercer volumen de la colección, una verdadera declaración de intenciones: «Esta publicación sobre la campaña de los voluntarios italianos tiene como objetivo dar a conocer, en resumen, lo que han logrado los legionarios en la tierra de España que luchan una guerra difícil de contribuir a la victoria Nacional. La narración de los acontecimientos militares en esta guerra sirve para enmarcar las obras de los Voluntarios italianos que luchan junto a los hermanos españoles por el triunfo de una gran idea. Otro es el lugar para el examen de los acontecimientos mismos, confiados a la Historia y al estudio de los órganos competentes». Unas páginas más allá ofrece esta síntesis de las razones que llevan a la intervención italiana: «Pero hubo además una razón concreta que convocó a Italia en la Península Ibérica: la declaración de guerra que el VII Congreso de la Inter-

²² Logothete, A., (1939) *Spagna grandezza e destino di un Impero*, Roma (el autor).

²³ Ucelay da Cal, E.: “El ironista catalán”. En: *Revista de Libros*, junio 2014, <http://www.revistadelibros.com/articulos/el-ironista-catalan>. Consultado por última vez el 16-06-2014.

²⁴ Belforte, F., (1938) *La guerra civile in Spagna*, Milán, Istituto per gli Studi di Politica Internazionale.

nacional Comunista hizo al fascismo, optando por considerar el terreno español como el más favorable para la lucha. Las elecciones de febrero de 1936 habían colocado a España, de forma ilegal, en las manos de las hordas comunistas y subversivas; la guerra contra el fascismo dejó de ser un mero enunciado teórico con el fin de convertirse en un hecho real de consecuencias graves. Era la época en que el antifascismo mundial se unió contra la Italia fascista, trató de golpearla con las sanciones y tomó partido abiertamente por la Etiopía esclavista»²⁵. Curiosa pero decidida apropiación ideológica de la guerra: la República española del Frente Popular era, en definitiva, la encarnación de un ataque del antifascismo mundial contra el régimen de Mussolini y, por lo tanto, la intervención italiana tenía un perfil casi defensivo.

A medio camino, finalmente, entre el estudio y el libro militante –una tipología claramente minoritaria entre las fuentes consultadas– está la monografía di Incisa publicada en 1941, *Spagna nazional-sindacalista*²⁶. Publicado dos años después de la guerra, constituye un intento por vincular ideológicamente el a español al italiano, destacando el papel de la Falange. Precisamente por esta razón la guerra es vista principalmente como una "revolución" que tiene lugar y que se expresa precisamente durante el conflicto, caracterizado como un enfrentamiento entre el «materialismo bolchevique y el espiritualismo católico latino.»²⁷

Como ya se ha anticipado, el grueso de la narrativa y de la ensayística sobre la Guerra Civil publicada en Italia entre 1937 y 1942 está representada por monografías de autores que fueron testigos directos del conflicto. Esta abundante producción, a su vez, se puede dividir en dos subcategorías principales, determinadas por el papel desempeñado por el autor durante la guerra.

La primera sub-categoría está representada por las monografías escritas por periodistas o intelectuales. De la misma manera que pasó en otros países, en la Italia fascista también se desarrolló un verdadero género narrativo resultante del trabajo de los diversos corresponsales enviados por la prensa a cubrir la situación española.

En este marco, el primer libro que debe tenerse en cuenta es sin duda el de Volta, *Spagna a ferro e fuoco*, publicado en 1937²⁸. Sólo abarca los primeros meses de la guerra, cuando este corresponsal de *La Gazzetta del Popolo* fue enviado a España. Volta construye una prosa cautivadora y analiza la situación de forma precisa y sin demasiados recursos retóricos. La tesis central es que el golpe de los generales rebeldes se justifica en tanto que acción orientada al restablecimiento de un orden alterado por los excesos republicanos. Volta recupera la tesis según la cual la República del Frente Popular no era otra cosa que una de las formas que había adoptado la "revolución bolchevique" en un escenario de extrema debilidad de la cultura liberal española del primer tercio del siglo XX. Muy interesantes resultan los capítulos sobre Falange, considerado un movimiento fascista pero sin liderazgo después de la detención de José Antonio y, por lo tanto, incompleto e ineficaz. Y, sobre todo, es digno de mención el relato (en forma casi de transcripción) del encuentro que Volta tuvo con Franco a finales de 1936, ya que constituye el esbozo de la imagen que se proyectó en Italia del futuro dictador español, al menos en la primera parte de la guerra: un moderador, un hombre de sentido común, cuya autoridad deriva del hecho de ser el único capaz de restaurar el orden.

Un segundo volumen particularmente interesante es el de Segala, *Trincee di Spagna. Con i legionari alla difesa della civiltà*, publicado en 1938²⁹. Corresponsal de

²⁵ Ibidem, Vol. 3.

²⁶ Incisa, L. (1941). *Spagna nazional-sindacalista*. Cappelli

²⁷ Ibidem, p.6.

²⁸ Volta, S. (1937). *Spagna a ferro e fuoco*. Firenze: Vallecchi

²⁹ Segala, R., (1938) *Trincee di Spagna: con i legionari alla difesa della civiltà*, Fratelli Treves.

Il Corriere della Sera en varios frentes españoles durante mucho tiempo, Segála plantea una reconstrucción de los hechos que, aunque muy orientada ideológicamente, se mueve en más dimensiones, que van desde la anécdota a la explicación sistémica y generalizada de los hechos.

Del mismo tipo, aunque editado ya al final de la guerra, es el libro de Sorrentino, *Questa Spagna: Avventure di una coscienza*, publicado en 1939³⁰. Sorrentino, uno de los corresponsales más prestigiosos de la época, ofrece una prosa brillante y una organización temática similar a la de una novela de ficción. De notable eficacia narrativa, combina el retrato casi antropológico, la experiencia personal y una exposición clara de los hechos. Por ejemplo, en el caso de la operación italiana de Santander muestra una gran atención a la explicación de la dinámica interna de la ofensiva. Sin excederse en triunfalismos, destaca de forma muy clara la eficiencia y la organización de las fuerzas armadas de CTV. El libro es muy interesante también porque tiene la ambición explícita de insertarse en el género de los libros de corresponsales de guerra en España que tanto éxito tuvo en todo el mundo durante y después del conflicto. Sorrentino reivindica pertenecer a la gran "familia" de los corresponsales en España, a la cual dedica páginas y páginas del libro (de hecho, la última parte está escrita en forma de una larga carta a Sandro Sandri, corresponsal de *La Stampa*).

Entre las memorias de los periodistas, vale la pena señalar también las de Sullioti, *Europa svegliati!: Scene e figure della guerra di Spagna*, publicadas en 1938³¹. Periodista genovés de *La Gazzetta del Lunedì* y colaborador de la OVRA (la policía secreta fascista) en París, Sullioti había dirigido en la capital francesa el periódico *L'Italie Nouvelle*. *Europa svegliati!* es probablemente el libro más propagandístico de la muestra que aquí se analiza, sobre todo teniendo en cuenta la relación directa de su autor con las estructuras represivas del régimen. Precisamente por esta razón, sin embargo, la visión de Sullioti puede ser interesante para analizar las formas y modos de difusión del discurso oficial quizás de forma más auténtica. Desde este punto de vista vale la pena destacar la definición de la guerra que incluye en el libro: «La guerra fue también y, sobre todo, una gran maniobra de la verdad, una experiencia excelente de velocidad, una prueba formidable de corazones, alas, motores y armas de fuego»³². Definición claramente *fascistísima*, que identifica como un solo cuerpo hombres y máquinas, los dos modernos, los dos eficaces, los dos, sobre todo, invencibles. No es casualidad que, en esta misma línea, dedique un capítulo entero a la aviación legionaria, punta de lanza de las armas italianas, más de quince páginas llenas de retórica límpida, cristalina, esencial³³.

Aunque no se trate de un volumen convencional vale la pena considerar como una especie de monografía colectiva el número 6 de la revista *Prospettive* (dirigida por Curzio Malaparte) dedicado a la guerra en España y publicado en 1938. Un verdadero destilado de la narración periodística fascista más importante sobre la guerra a la par que un proyecto editorial moderno y ambicioso que reúne los textos más importantes de los corresponsales que habían estado en España: A. Benedetti, Lamberti Sorrentino, Sandro Sandri, Luca dei Sabelli, G.G. Napolitano, Luigi Pomé, Asvero Gravelli, Mario Massai y Enrico Falqui. En él se pueden encontrar largos reportajes ilustrados dedicados a los episodios de la guerra (Málaga, Madrid, Guadalajara, Bermeo, Tortosa) o a la

³⁰ Sorrentino, L., (1939) *Questa Spagna: Avventure di una coscienza*, S.I., Edizioni "Roma.

³¹ Sullioti, I., (1938) *Europa svegliati!: Scene e figure della guerra di Spagna*; con illustrazioni fotografiche fuori testo. Milán-Florencia, G. Agnelli.

³² Sullioti, I., (1938) *Europa svegliati!: Scene e figure della guerra di Spagna*; con illustrazioni fotografiche fuori testo, Milán-Florencia, G. Agnelli, pp. 198-199.

³³ *Ibidem*, pp. 185-199.

realidad de los soldados italianos (Legionarios; Carristas, Aviación Legionaria). El número termina con la larga lista de los caídos. De esta manera, *Prospettive* es una polifonía de voces que relatan la guerra y, sobre todo, su vertiente estrictamente militar a través de un producto editorial vanguardista y sofisticado.

La otra subcategoría de memorias, sin duda la más numerosa, está representada por los testimonios de los soldados y oficiales que participaron directamente en el conflicto. Se trata de una gama muy amplia, tanto por el tipo de libro como por su intencionalidad y nivel de difusión.

Hay volúmenes puramente técnicos, como el libro del general Manca Di Mores, *L'impiego dell'Artiglieria italiana nella guerra di Spagna*, publicado en 1941³⁴. Texto denso, marcado por un lenguaje profesional que trata de visualizar las maravillas de la artillería italiana, considerada, al igual que la aeronáutica por otra parte, como el verdadero cuerpo militar de élite del ejército de Mussolini. Hay también ejemplos de libros más accesibles, como el publicado en 1939 por Cangianelli, titulado *Nella bufera spagnola*, un diario de guerra real de un legionario. No obstante, no sería correcto concluir que este tipo de memorias sean simples egodocumentos. En el caso del libro de Cangianelli el prólogo del diplomático Mario Iannilli proporciona un preciso encuadre ideológico: «Este es quizás el último –y quizás inconsciente– objetivo de este libro. Plantear, más allá de la crónica de los acontecimientos y de las batallas, la visión de una victoria ideal, alcanzada desde el primer día, en una guerra declarada como rescate por la pasión patriótica de Franco, pero como cruzada por la voluntad y la genialidad de Mussolini. Sobre esta distinción, los lectores pensativos y los fascistas deberían sin duda meditar»³⁵. Era, por lo tanto, Mussolini y no Franco quien tenía la última palabra sobre el sentido último de lo que había pasado de España entre 1936 y 1939. Sin la "genialidad" de Mussolini habría sido imposible considerar el conflicto como una verdadera lucha de civilizaciones, una "cruzada", para ser concretos.

Un libro de memorias es también el de Amoroso, *Mortai e lupi in Catalogna*, publicado en 1941 y dedicado a la última fase de la guerra, precisamente la campaña de Cataluña que puso fin a cualquier posibilidad de resistencia armada republicana³⁶. En este caso, el libro no se acompaña de prólogos "excelentes", pero aún así parece ir más allá de un simple libro de memorias de un oficial. En primer lugar porque Amoroso fue condecorado con la medalla de oro, y en segundo lugar porque era Mayor de la División Littorio, la unidad militar del ejército regular italiano más prestigiosa de todas las que combatieron en España. La narración recoge la historia de los batallones "Morteros" y "Lobos" y el relato está repleto de detalles que exaltan la realidad militar, purificándola de los aspectos más crudos y proponiendo en cambio una especie de exaltación casi estética de la guerra: los "lances heroicos" y las "victorias brillantes" ofrecen la imagen de una campaña militar rápida, victoriosa y en todos los casos decididamente fascista e italiana.

Hay también ejemplos de memorias de soldados italianos de las llamadas Flechas, las divisiones creadas por la fusión de las tropas españolas y las tropas italianas. Este es el caso de Odetti, quien publicara en 1940 su *Trenta mesi nel Tercio* o, también, de di Piazzoni y su *Freccia nera: Mario Roselli Cecconi*, publicado justo un año antes³⁷, ambos panegíricos de las virtudes de los soldados legionarios y, especialmente, de los fas-

³⁴ Manca Di Mores, E., (1941) *L'impiego dell'Artiglieria italiana nella guerra di Spagna (maggio 1937- novembre 1938)*.

³⁵ Cangianelli, M., (1939) *Nella bufera spagnola*, Istituto grafico tiberino, p. 11.

³⁶ Amoroso, G., (1941) *Mortai e lupi in Catalogna*, Turín, L. Rattero.

³⁷ Odetti, M. F., (1940) *Trenta mesi nel Tercio*, Roma, Casa Editrice M. Carra y, también, Piazzoni, S., (1939) *Freccia nera: Mario Roselli Cecconi*, Florencia, Arte grafiche Mignani.

cistas. Vale la pena destacar que algunos de estos volúmenes, como el de Piazzoni, también se publicaron para el mercado español³⁸. En ese caso, sin embargo, el libro se acompaña de dos prólogos, uno del general italiano Ottavio Zoppi y el otro del general español García Escámez, los dos orientados a glorificar la acción conjunta de los dos pueblos hermanos en armas.

También hay un tipo de memorias de combatientes italianos más "privadas" que de alguna manera se encargan de completar el retrato de los héroes fascistas, añadiendo elementos de humanidad. Este es el caso de los dos volúmenes Campa, *Lettere familiari dalla Spagna: di un legionario caduto nella battaglia dell'Ebro*, publicado en 1939 y, también del mismo año, la obra de Fiori, *Cuore di Legionario: lettere di Giacomo Fiori, caduto in Spagna*³⁹.

Finalmente, entre las muchas memorias de los soldados vale la pena destacar las del aviador Ruggero Bonomi⁴⁰. Éste había empezado su carrera militar en la Armada, pero después de su encuentro con Gabriele D'Annunzio en 1919 fue literalmente conquistado por el encanto del vuelo y en 1923 ingresó en la recién formada Aeronautica Regia, convirtiéndose rápidamente en teniente. Con el estallido de la Guerra Civil Española fue el encargado de llevar a los insurgentes al aeropuerto de Nador, en el Marruecos español, los primeros 12 bombarderos Savoia-Marchetti, una misión secreta (todavía no se habían producido declaraciones explícitas de la comunidad internacional con respecto al conflicto en curso) y de muy alto riesgo. La misión de Bonomi iba a durar unos pocos días, pero finalmente se prolongó durante meses, concretamente hasta marzo de 1937. Bonomi se acabó convirtiendo, de hecho, en una de las piezas clave de aquel embrión de organización que en breve se transformaría en la Aviación Legionaria Italiana, encargándose de la coordinación de la llegada del personal y equipos. El volumen de Bonomi desafía cualquier categorización. Publicado por el Ejército del Aire, podría ser considerado una publicación oficial. Sin embargo, al mismo tiempo, es de manera inequívoca un libro de memorias, aunque de un testigo absolutamente privilegiado. Aquí parece estar el interés de esta publicación. Bonomi explica los detalles de la génesis de la intervención italiana, fechándola claramente en julio de 1936 e ilustrando la dinámica de la contratación de los pilotos italianos y su contribución en las acciones de bombardeo, uno de los elementos esenciales de la victoria de Franco. Cualquier precaución en querer ocultar o disminuir la envergadura de una acción claramente ilegal es arrinconada, para dejar espacio a la glorificación de la eficacia militar fascista y, sobre todo, del arma aérea.

CONCLUSIONES

El discurso fascista italiano sobre la guerra civil parece ser a todas luces un objeto de estudio de cierta relevancia historiográfica, por muchas razones. Más allá de las razones diplomáticas o geoestratégicas, el régimen mussoliniano hizo una "inversión" cultural y propagandística de cierto calado orientada a justificar, acompañar y capitalizar la intervención militar en España. Una inversión importante desde un punto de vista cuantitativo, pero también y sobre todo desde un punto de vista cualitativo. La presencia de las vicisitudes españolas en una multiplicidad de medios, soportes y modalidades informativas y culturales a lo largo de los tres años del conflicto sugiere un planteamiento deci-

³⁸ Piazzoni, S., (1941) *Las tropas Flechas Negras en la guerra de España (1937-39)*. Editorial Juventud.

³⁹ Campa, G., (1939) *Lettere familiari dalla Spagna: di un legionario caduto nella battaglia dell'Ebro*, Rinascimento del Libro y Fiori, G., (1939), *Cuore di Legionario: lettere di Giacomo Fiori, caduto in Spagna*, Vittorio Ferri.

⁴⁰ Bonomi, R., (1941) *Viva la muerte*, Ufficio ed. Aeronautico.

didamente moderno que interioriza la necesidad de movilización de la opinión pública como uno de los elementos básicos de la acción bélica. Y la progresiva apropiación de la guerra –de acontecimiento lejano a asunto propio–, al romper todo esquema en torno a una esperada prudencia dictada por el hecho de estar combatiendo una guerra ilegal desde el punto de vista internacional, pone sobre la mesa la necesidad de integrar la significación que ese conflicto tuvo en la definición de las características del mismo régimen.

La elección de los *topoi* narrativos y, sobre todo, su evolución a lo largo del tiempo, de una diversificación basada en elementos políticos, religiosos, ideológicos y diplomáticos a la omnipresencia del elemento militar, parece indicar que la guerra de España adquirió una importante función de propaganda interna para el régimen al proporcionar instrumentos cohesionadores basados en la determinación y la eficiencia militar como elementos característicos de la nueva Italia fascista. Y, por otra parte, el empeño demostrado en vehicular el discurso sobre la guerra en diferentes niveles desvela hasta qué punto el fascismo italiano concibió la intervención militar italiana en la guerra civil española con un planteamiento de guerra total.

Por todo ello, el análisis parece confirmar la existencia de una retaguardia italiana con características en cierta forma peculiares. La imposibilidad de reivindicar como propio el conflicto a causa de la situación internacional obligó al régimen a buscar fórmulas discursivas imaginativas, distintas de la simple reivindicación patriótica. Reivindicación patriótica que, en todo caso, estuvo presente, aunque problematizada en la medida en que el propio régimen se propuso integrar e innovar el propio concepto de italianidad, sobreponiéndolo y situándolo en un diálogo con el concepto de fascismo. Por otra parte –elemento central en la construcción del diálogo al cual ahora se hacía referencia–, se trató en todo caso de una retaguardia siempre “en construcción”, en el momento en que se asistió a una progresiva apropiación de la guerra en la medida en que ésta resultó ser una aventura militar victoriosa.

Si estas consideraciones pueden enmarcar el conjunto de medios, soportes y modalidades informativas y culturales utilizadas por el régimen, el caso de la narrativa y la ensayística parece presentar algunos elementos diferenciales a tener en cuenta. En primer lugar, a pesar de la diversidad de autores así como de los públicos a los que iban dirigidos los distintos volúmenes publicados, se puede rastrear un marco narrativo general que en parte se alimenta de las argumentaciones presentes también en otro tipo de productos culturales. En segundo lugar, sin embargo, aún dentro de este marco, probablemente sea en las monografías donde se pueda apreciar una mayor diferenciación de niveles de interpretación de la guerra, así como un mayor esfuerzo a la hora de ofrecer una comprensión sistémica del conflicto, introduciendo elementos como la debilidad (y responsabilidades) de las derechas españolas, el análisis de las causas de la guerra en el medio y en el largo período o bien el debate en torno a la propia naturaleza del régimen que se estaba afirmando a medida que las tropas de Franco iban ganando la guerra. Sólo por poner un ejemplo, cierta crítica moderada en relación al papel jugado por la derecha española e incluso por la Iglesia en la creación de las condiciones que llevaron a la guerra se encuentran presentes tanto en la obra del militar Belforte, como en la del periodista Sandro Volta o del periodista-intelectual Quilici, aunque sea con tonos y registros diferentes. En tercer lugar, vale la pena destacar cómo este tipo de publicaciones cumplía con una doble función, de información y de propaganda, y que se dirigió no sólo a las capas alfabetizadas de la sociedad, sino verosímelmente a las élites intelectuales y políticas del país. En este contexto, y con un término ahora muy en boga, tenían un alto potencial “viral”, no tanto o no sólo por su difusión (que de ninguna forma es comparable con la prensa o aún menos con los *cinogiornali*), sino porque el público que consu-

mía este tipo de productos culturales era en muchos casos productor de nuevo discurso. En cuarto lugar, vale la pena subrayar cómo las monografías –fueran de periodistas, militares (de alto o bajo rango) o diplomáticos–, a pesar de una evidentemente mayor complejidad del discurso acabaron compartiendo el “ritmo” de la narrativa de las otras fuentes y evolucionando desde el relato de una aventura casi exótica hacia una completa apropiación de la guerra, pivotando cada vez más su significación última en la victoria militar. Finalmente, cabe preguntarse en torno a la huella dejada por este tipo de publicaciones y por el destino del discurso vehiculado a través de las mismas en las décadas siguientes. En este sentido parece extremadamente difícil esbozar un análisis de conjunto, porque después de la segunda guerra mundial la atención historiográfica, narrativa, memorialística e institucional italiana hacia la guerra de España se concentró en la contribución de los combatientes a la causa de la República, concebida en buena parte como una suerte de antesala de la Resistencia. De hecho, ninguno de los libros que habían relatado las hazañas del régimen al lado de Franco se volvió a imprimir después de 1945.

La intervención fascista en la guerra de España y el argumentario que la acompañó entraban así en las tinieblas de un pasado incómodo de recordar e imposible de reivindicar y, sin embargo, necesario para reconstruir las muchas facetas de aquella fase de la biografía colectiva de los italianos que fue, entre muchas otras cosas, el fascismo.

ANEXO 1: LISTADO DE MONOGRAFÍAS SOBRE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA PUBLICADAS EN ITALIA ENTRE 1937 Y 1942

- Amoroso, G., (1941) *Mortai e lupi in Catalogna*, Turín, L. Rattero.
- Astolfi, S., (1940) *Da Málaga a Guadalajara. Appunti di un legionario*, Bologna, Sia.
- Belforte, F., (1938) *La guerra civile in Spagna*, Milán, Istituto per gli Studi di Politica Internazionale.
- Belforte, F., (1939) *La campagna dei volontari italiani. Dalle Baleari a Teruel*, Milán, Istituto per gli studi di politica internazionale.
- Belforte, F., (1939) *La campagna dei volontari italiani: E la vittoria di Franco*, Milán, Istituto per gli studi di politica internazionale.
- Bergamo, D. D., (1940) *Legionario di Roma in terra iberica*.
- Bertini, G. M., (1933) *La rivoluzione spagnola* (Vol. 11), Società editrice "Vita e Pensiero".
- Bonomi, R., (1941) *Viva la muerte*, Ufficio ed. aeronautico.
- Caloro, B., (1938) *De Málaga a Tortosa*, Zaragoza, Ediciones "Il Legionario".
- Campa, G., (1939) *Lettere familiari dalla Spagna: di un legionario caduto nella battaglia dell'Ebros*, Rinascimento del Libro.
- Cangianelli, M., (1939) *Nella bufera spagnola*, Istituto grafico tiberino.
- Ceraglioli, C., (1940) *Terra di Spagna, Quadri e figure, 1935-1939*, Pistoia, Pacinotti.
- Corti, C., (1939) *L'economia spagnola durante e dopo la guerra civile*, Rivista Internazionale di Scienze Sociali, 914-933.
- Curbi, G., (1942) *Nelle carceri di Barcellona. Memorie della rivoluzione di Spagna*, Roma, Carletti.
- Di Marcoengo, F. O., (1940) *Trenta mesi nel Tercio*, Casa Editrice M. Carra.
- Estelrich, J., (1937) *La persecuzione religiosa in Spagna* (Vol. 11), A. Mondadori.
- Fiori, G., (1939) *Cuore di Legionario: lettere di Giacomo Fiori, caduto in Spagna*, Vittorio Ferri.
- Giola, A., (1941) *Voci di legionari feriti*, Cavalleri, Como.
- Gray, E. M., (1937) *Il dramma dell'infanzia nelle Spagna rossa*, Il Consultore.
- Incisa, L., (1941) *Spagna nazional-sindacalista*, Cappelli.
- Lajolo, D., (1939) *Bocche di donne e di fucili*. Osimo, Ismaele Barulli & Figlio.
- Lilli, V., (1944) *Prima linea*. Bompiani.
- Lodoli, R., (1939) *Domani posso morire: storie di arditi e fanti legionari*, Roma Fascista.
- Manca Di Mores, E., (1941) *L'impiego dell'Artiglieria italiana nella guerra di Spagna (maggio 1937-novembre 1938)*.
- Mosca, L., (1941) *Camicie nere a Guadalajara*, Partenope.
- Marengo, F., (1941) *Importanza e influenza del Potere Marittimo durante la guerra nazionalista di Spagna*, Almanacco Navale.
- Massis, H. & Brasillach, R., (1936). *La guerra civile in Spagna tra le rovine dell'Alcázar*, Casa Editrice Bietti.
- Meliani, G., (1938) *Barcellona sotto l'incubo del terrore rosso*, La Sorgente.
- Moresco, L., (1939) *Spagna, cattedra di fede e d'eroismo*, Editrice AVE.
- Odetti . M. F., (1940) *Trenta mesi nel Tercio*, Roma, Casa Editrice M. Carra.
- Pacini, D., (1942) *La Spagna e la guerra viste da un chirurgo*, Arte della stampa.
- Partito Nazionale Fascista, (1938) *La Milizia nel Pensiero del Duce. Operazioni militari in Spagna. Consuntivo dell'anno XVI*, Roma, Varanini.
- Pedrazzi, O., (1941) *Spagna di Dio. Con 13 ill. fuori testo*, Garzanti.
- Piazzoni, S., (1939) *Freccia nera: Mario Roselli Cecconi*, Florencia, Arte grafiche Mignani.
- Piazzoni, S., (1939) *Le 'Frecce Nere' nella guerra di Spagna (1937-39)*, Roma, Cremonese in Komm.

- Piccoli, V., (1938) *Italia, Alemania y España contra el comunismo*, Cultura Española.
- Quilici, N., (1938) *Spagna*, Istituto nazionale di cultura fascista.
- Rispoli, T., (1942) *La Spagna dei legionari*.
- Ruinas, S., (1940) *Vecchia e nuova Spagna*, Garzanti.
- Saraceno, F., (1937) *Spagna insanguinata*, La Voce della stampa.
- Sighinolfi, P., (1936) *La Spagna in fiamme: (todo o nada)*, Milán, Edizioni Popolari.
- Sorrentino, L., (1939) *Questa Spagna: Avventure di una coscienza*, S.I., Edizioni Roma.
- Sullioti, I., (1938) *Europa svegliati!: Scene e figure della guerra di Spagna*; con illustrazioni fotografiche fuori testo, Milán-Florenca, G. Agnelli.
- Taddia, G., (1940) *Appunti di Spagna*, Ed. Delfino.
- Tocci, V., (1938) *Duelli aeri*.
- Usai, N. G., (1939) *Legionari e arditi in terra di Spagna*, Vettorini.
- V., & Italy, (1940) *Legionari di Roma in terra iberica (1936 XIV-1939 XVII)*, Milán, "Sagdos," officine grafiche e legatoria.
- Volta, S., (1937) *Spagna a ferro e fuoco*, Florenca, Vallecchi.
- Zangrandi, R., (1939) *Il comunismo nel conflitto spagnolo* (Vol. 7), Felice Le Monnier.